

Nuorttanaste

„Jesus Kristus, Ibmel barne varra,
buttesta min buok suddost.“

„Jesus Kristus læ ikti ja odne oktaga
ja agalaš aiggai.“

Nr. 14.

14. jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakko-
dagast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe bokte.

30. Juli 1912.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad baive
juokke manost.

Okta læ darbašlemus.

(Čali Ovla-Hændarak).

»Mutto okta læ darbašlaš.
Maria læ valljim aldsesis dam
buorre oase, mi i galga valldu-
juvvut sust erit. (Luk. 10, 42).

Jesus cælkka: „Okta læ dar-
bašlaš“ — mi læ darbašlaš? Læ-
go dat darbašlaš, atte don ælak,
atte don læk sivdneduvvum mailb-
mai? Lægo dat darbašlaš, atte
don bargak ja bajasdoalak sikke
ječad ja du rakkasid? Lægo dat
darbašlaš, atte don bajas huksit
ja asatak sida, gost don, du akka
ja du mañestboattek galggek as-
sat? Lægo dat darbašlaš, atte don
biebmak ja gæpelak dalospirid
ječad avke diti ja æmbo sisaboat-
ta du bajasdoalatussi?

Juo, mon vastedam daid ga-
čaldagaidi: Buok dat læ darbaš-
laš. Ibmel læ sivdnedam olbm-
u, addam dasa æmbo fjerme, go gu-
dege æra sivdnadussi, bigjam dam
barggat ja bajasdoallat viessodoa-
lo. — Mutto Ibmel læ maidai
bigjam olbm- u raddet buok æra
sivdnadusa bagjel, raddet daid
bagjel su dato mielde, gutte ješ
læ sivdnadusa hærra.

Vaiko olmuš læ bigjum æi-
gaduššat buok æra sivdnadusa
bagjel, ja læ dam bokte dutta-
duvvum ollo darbašvuodast, ja
vaiko olbmust læ davja buok buor-
re, maid darbaš dam mailmest,
de læ goit okta dingga, mi læ
buok darbašlemus obba buok æra
dingain, man birra Jesus dam ba-
jabælde čuožžo čallagest mæarka-
ša. Mi diettep buokak, atte olb-

must læ okta jabmemættom sielo
— okta ibmelvuoda vuoina,
mi i sate duttaduvvut dast, mast
rumaš duttaduvvu, namalassi mail-
malaš burin — a'galaš burin.
Vaiko rumaš man ollo buore nav-
dašifči, de siello daddeke goikka
ja nælggo dam davvera ja dalka-
sa mañnai, mi namatuvvu Ibmel
sanest dat buoremus dalkas silloi,
ja mi juokke aige læ sæmma o-
das ja mavsolaš ja mast læ ale-
lassi odna fabmo bajasdoallat sie-
lo, go dat vuometuvva dai ollo
dæddoi vuolde, mak mañestčuv-
vuk min suddolaš ællem.

Damditi læ dat buok darbaš-
lemus, atte siello vuost ja oude-
musta oazžo dam biebmo — Ibm-
el basse sane, atte olmuš i rog-
ga ječas nuft čiegnælet dai mail-
malaš dingai sisa, atte vajaldatta
dam mavsolažamusa, su ječas div-
ras sielo. Dat læ darbašlemus,
atte olmuš oazžo su sielos bestu-
juvvut erit suddost ja atte son
šadda dokkalažžan sisaloaidastet
hærvasvuoda ællemi, go Ibmel
Barne jiedna čuogia ja buok olb-
muk galggek su duobmostuolo ou-
di loaidastet.

Mutto Jesus cælkka vidaseb-
but sæmma čalabaikest: „Maria
læ valljim aldsesis dam buorre
oase.“ Maid namata Jesus buor-
re oassen Maria dafhost, go son
rameda su æmbo go su oabba
Marta, gutte maid juo rakisti Je-
sus ja eli su særvvevuodast? Mi
erotusaid læ Maria ja Marta gas-
kast, gudek goabbašagak læiga
oskolažak ja buorre ustebak Je-
susest? Okta dingga vailoi Marta
ællemest, mi i læm nuft moft Je-
sus datoi dat galgai læm. Maria

læi valljim dam buorre oase; dat
buorre oasse læi — mi i oro læ-
men stuora værast ja arvost mail-
me čalmi oudast — atte čokkat
Jesus julgi baldast, bæste ječas
julgi baldast. Dat læ Maria rak-
kasemus sagje, ja son dovdai je-
čas alelassi likkolažžan, go son
bæsai čokkat Jesus julgi baldast.
Maria mielast oroi, atte i læm
gassege nokka, man gukka son
ain lifči čokkam Jesus julgi bal-
dast. Juokke gærde, go Maria
lakkani Jesusi ja bæsai su julgi
balddi čokkanet, de dovdai son
ječas likkolažžan ja duttavažžan,
ja dalle vajaldatti son jurddaga
buok mailmalaš dingaid birra.
Maria aidno ja buoremus saval-
dak læi, atte bæssat gulddalet
bæste njalga ja lieggos sanid,
gulddalet su lades sanid ja jedde-
tusaid, maina alo læi, nuft dag-
jat, „njalga hagja“, go dak olgus-
bottek su njalmest, mast i gavd-
num værrevuotta ja gieles. Maria
læi alo vissesvuodast dam ala, at-
te Jesus sanin læi dat buoremus
dalkas sudnji, su silloi, ja atte
daitaga lifči ferttim su siello
goikkat ja nælggot ja daitaga i
lifči læm mikkege ællemid.

Æra lakai læi dat Martain.
Su ællem læi devddujuvvum mail-
malaš doaimatusain ila ollo. Mi
arvvedep juo dast, go son oud-
danguddi borramušaid ja jukka-
mušaid, ja læi doaimast daina,
dam boddo go su oabba læi Jesus
julgi baldast. Damditi cælkka Je-
sus Martai: „Don vaivedak ječad
nu ollo dingaiguim.“ Jesus i oro
likomen Marta ællemi dam daf-
host.

(Loappa boatte nummarest.)

Albme — helvet.

(Sisasaddi Nilas Spæinabardne).

Bibal sardnu ollo alme ja helvet birra, mutto mailme visak viggek aibas duššen dakkat helveta, damditi aigom mon dast oudanbigjat muttom bibal sanid dam aše birra.

Mi lokkap 4 Moses girje 16 kap. v. 30: Mutto jos Hærra sivdneda maidege oddasist, ja jos ænam rabasta su njalmes ja nijello ja si mannek ællenaga vuolas jabmi aibmoi. Værsa 33.

5. Moses girjest 32 k. 22 v: Dastgo dolla læ cakkidam mu (Hærra) moarestam ja buolla gid-da čiegnalemus jabmem-aibmoi.

Esaias 28 kap. 15 v.:

Di cælkkebetet: Mi læp litto dakkam jabmemin ja šiettadusa jabmi aimoin. Værsa 18.

Esaias 30 kap. 33 v:

Buollemsagie læ aigga juo rakaduvvum, maidai gonagassige læ dat rakaduvvum, čiegnalen ja viddesen; dam nuoršust læk dolla ja muorak valjetrak; Hærra vuoinanas, riššajoga lakkasaš, cakketa dam buollet.

Matteus 3 kap. 10 ja 12 v:

Akšo læ juo muorramaddagest; damditi galgga juokke muorra, mi i šaddad burid šaddoid, erit-suppijuvvut ja balkkestuvvut dolli, ja oalgak bolddujuvvujek časkadmattom dolast.

Matt. 5 kap. 22 v:

Don jalla! helvet dolli ašalaš læ, ja 29—30 v. namatuvvu helvet.

Kap. 8 12: Olgomuš sævdnjadas-si, dobbe læ čierrom ja bani giččam. Kap. 11, 23: Kapernaum galgga nordastuvvut helveti.

Kap. 13, 40: Gaskalasaš galggek dolast bolddujuvvut. Værsa 42: Balkstuvvut dolla-ommani, dobbe læ čierrom ja bani giččam, ja 50 v. sæmma saniguim. Kap. 16, 18: Helvet portak æi galga vuottet.

Loga vidasebbot Mat. kap 18 9. 23, 33. 25, 30 ja 41 v.

Lukas 12, 5: Ballet sust, gutte sieloid balkesta helveti. Kap. 13, 28. Kap. 16, 23:

Rigges olmai rubasti čalmides

helvet vaivest j. n. v. 28 v.

Hebr. 10, 27: Mutto duomo hirbmadlaš vuorddem ja buolle angervuotta, mi duššad vuostehagolažaid.

Johs. alm. kap. 1, 18:

Ælla ja læi jabmam, ja gæča, mon ælam agalašvuodast agalašvutti. Amen. Ja must læk helvet ja jabmem čovddagak.

Alm. 19, 20: Dak guovtes balkestuvvuiga ællenaga dollajavr-
rai, mi buolla rišain.

Jabmem, gost læ du soččegas? helvet, gost læ du vuoitto?

Gukke šadda logatallat buok čalabāikid, mak govvedek helveta ja agalaš vaivid. Ja duottavuoda njalbme læ cælkkam, atte albme ja ædnam galggaba duššat, mutto i Ibmel sadne, Hærra sadne bista agalažat. 1. Pet. 1, 25.

Ibmel læ duodalaš, mutto juokke olmuš gielestægje. Rom. 3,4 Mi æp osko gielastallid, gæk sarnuk bibal vuostai. Jesus Kristus rameda Ače, go læ dam almostat-tam smavvaidi ja uccakažaidi ja čiekkam visain ja doaimalažain, nuft læi dat buoreb.

Dat buolle skipa.

(Samasjorggali H. Olsen)

Manga jage dastouddal vulgi okta damppe Skotlandast Londoni Ollo mieldejottek legje dampast, ja si suotastadde saggarak; dastgo dalkke læi čabbes. I oktage niegadam, atte jabmem læi lakka, ja daddeke legje œdnag mieldejottek, gæk æi goassege ollim Londoni.

Arrad muttom idded fuobmašegje olbmuk, atte dolla læi luovos dampast. Dollanjuokčamak vidanegje jottelet nissonid lanjaidi Okta mærraolmai čuorvoi sigjidi, atte si galgge bataret olgus, maid œdnagak dakke dallanaga. Ærrasak, dađebahabut, æi jakkam atte læi nuft hoappo bataret, ja dam lakai

masse daid maysolaš čalbmeravkka-
lemid,

dam boddo go si garvvodegje ja vigge gattit bierrgasidesek, ja nu sadde dola sisa havkkat.

Man morašlaš dat læi, atte

si æi jægadam mærraolbma jiena, go son ravkai sin bataret.

Mutto rakis lokke, nuft læ maidai Ibmel sanest. Dast gavnak don manga sajest Ibmel ravvijægje jiena. Son sardnu dudnji dam moare birra, mi læ boattemen. Son gærdota ja gærdota fast, atte don læk dam stuoremus hædest — nuft gukka go don læk erit Jesusest du suddoidad siste, ja ik osko su ala. Ikgo aigo dal gullat su jiena?

Mutto son i sarno dušše du hæde birra, mutto maidai moft don galgak bataret. Dastgo rakisvuodast saddi Ibmel su Barnes mailbmai, vai mailbme šadda bestujuvvut su bokte. (Joh. 3, 16), ja dal bovde son du rakisvuodast — nuftgo æra suddolažai.

Dal, rakis lokke, guode duššadume gæino, dam boddo go læ bestujume bæivve, ja boade su lusa, gutte læ boattam mailbmai suddolažai audogassan dakkat.

Hædest.

(Samasjorggali H. Olsen).

Muttom čakča-ækked gudde soames manak sidasek ja vulgge vazzet mærragadde fierva mielde. Dalle læi aido fiervvančacce, ja aigge golai jottelet dam boddo go si vikke oudast ja ruoktot fierva mielde, ja sisa ja olgus dai sævdnjis raigid. Manak halidegje guovllat čiegnalebbut raigi sisa, mak legje apparasa. Barok firre ja maraidegje fierva mielde ucebut ja ucebut, dađemielde go čacce aci.

Manak legje davveret guovllamen raigi sisa, ja æige bigjam mænka baroidi, mak farga satte ravostet sin raige sisa ja dævdde raige čacin.

Manemusta bođi okta stuora baro raige sisa, gost manak legje. Balo siste doppijegje manak gutteg guoibmasæsek gidda, mutto čacce bagjani alebuidi ja alebuidi, dassago si čužžu gaska rajest čacest. Čoaskes maidai læi, ja dat læi vægjemættos olgusbæssat raigest.

Rakis, nuorra lokke, lækgo don fuobmašam, atte don læk hædest — vuoinalaš hædest, ja atte don ik nagad gagjot ječad? dastgo Ibmel sadne cælkka, »atte mi læp gælbotæme;« Ibmel i gierda suddo, ja ige dato dam læt ječas lakka. Son læ basse, ja fert-

te damditi dam rangaštet. Jurdaš, mi dat læ, atte šaddat agalažat hoigga-duvvut erit Hærra muodoi oudast, erit su famo hærvasvuodast.

* * *

Dam bođdo go manak legje čuožžomen balost dain čiegnalas čacest, botte olbmuk dam guovlost — si legje ballagoattam, go manak gukka javkke — ja oidne manaid vuollen raige siste čacest. Mutto gi duostai njiegjat vuolas sin gagjot?

Aido sæmma bodlost bođi okta æra olmai, ja go sen aicai, mi læi daptuvvam, valdi son gassa badde ja duobai ječas vuolas manaid gagjot, ja gost manak gessujuvvujegje bajas — okta ain havalassi. Dat raves olmai addi hægas gagjom varas manaid.

Rakis lokkek, mon matam muitaleht digjidi ovta birra, gutte i dušše oskeldam, mutto addi mielastes su ječas hæga bæstem varas vaivan suddolažaid; dastgo sist aldesek i læm fabmo ječasek bæstet, ja ige dam duomost, mi dæivva juokkehaža, sikke boarras ja nuora, gutte læ suddodain Ibmel vuostai.

Jesus Kristus, Ibmel aidno rakislaš Bardne, gen bokte mailme sivdneduvvui, bođi vuolas, vai su gil-lamuša ja jabmem bokte ruosa alde bæσαι bæstet lappun; ja ašalaš suddolažaid. Ibmel læi čelkkam: »Alma varataga i læk andagassi addujubme« — ja dal læ Jesus divras varra golgatuvvum suddoi andagassi addujubmen; damditi šatta dat ilolaš sakka sardneduvvut: »Juokkehaš, gutte osko su ala, oažžo suddoi andagassi addujubme su nama bokte«, ja »gutte osko Barne ala, sust læ agalaš ællen.« Stuoremus ilolaš sakka vaivan suddolažaidi, dudnji ja mudnji. Oskokgo don Ibmel Barne ala? »I læk oktage æra namma addujuvvum alme vuolde, mi læ addujuvvum olbmui gaskast, man bokte mi bestujuvvut.«

Dal læ dat dokkalemus aigge, dal læ bestujubme bæivve dudnji, gutte ain vagjolak suddo siste ja gukken erit Ibmelest.

Kvitterig.

Daggobokte addujuvvu diettavasi, atte hr. John Josefson Lerpel, Porsangen læ saddim 5 kruvna min miššon mannasidi; dam oudast vaimolaš gitos. Skjoldenhavn, juli 1912.

Ovla-Andras.

Matke-brævva.

Rakis viellja Hærrast!

Nuftgo don oainak, de læm mon fast boattam Sameædnamest.

Dam rajest go moai ærraneime Vesteraalast, læ Ibmel rappam goeino mudnji Ruošæednami, gost mon fidnem Sipnanavalokast, gost mon ožžom dilalašvuoda sardnedet Ibmel sane dača kolonistai gaskast, mak legje assam dobbe 45 jage. Guoktasa sist gavdnem mon oskomen Kristus ala ja guokte æra loppedaiga dastmañjel algget gullat Kristusi. Dobbe legje 86 olbmui stuorrai ja smavvaiguim.

De bæsem mon oappat Joh 3, 16 ruošagilli ja juogadim muttom osid bassečallagest. Ibmel sãdne i jorgget guoros ruoktot. (Es. 55, 11). Mon galgam maidai dæivvat soames Ruoša, gutte læ bestujuvvum daid sanid bokte, maid mi gilvimek sin gaskast.

Soames Samid, gak satte lokkat samegiela, deivvim maidai Ruošæednamest — namalassi Petchinkast, ja si šadde illoi dam Ibmel sane diti, maid mon sigjidi fievredim. Sæmmast deivvim maidai Suobmelajažaid.

Vare mi satašeimek æmbo dakkat daid vaivan ovtagerddan olbmuid oudast Ruošæednamest, de mi ožušimek æmbo nasti vanhurskesvuoda kruvnoi ovta garde. (Daniel 13, 3;) (1 Kor. 15). — — — — —

Sardnejotte, Aslak Andersen, æmed jami 6ad juli. Soai æva læm gukka naittu-est Hærra jeddejekus min læskam baccam vieljal (Red.)

Ole Sabbasen æmed Sieiddavuonast maidai læ jabmam. Son læi okta duotta ælle kristalaš, ja son læi okta Kristusa čuovgain dam sevdujis baikest. Son dagai ollo buore dam baikest sikke Ibmel sane sardnoma bokte ja muddoi. Ibmel læ duottavuodast buristsivdnedam dam nissona bargo dabe morašlagest. — Dat jabma sakka buvti mudnji moraš miela. Mon muitam daid manga havskes boddoi Sabba dalost Sieiddavuonast, gost mi jottek davja oažžimek erinomaš buorre vuostaivalddujume.

Læskai suogjalægje ja oarbasid ačče jeddejekus Sabba vielja oktan su smavva managuim. (Red.)

Dænost deivvim mon du (red.) ædne ja boarrasemus oabba. Don oažok jakket, atte mi leimek buokak ilost, go mi gærde bæsaimek oaidna-

laddat dam ælleimest. Ja ovta gærde mi šaddap fast dæivvadet ja æp ærranet goassege.

Juovllavuonast dollim mon 3 buorre čoaggalmasa, ja Ibmel vuoiña læi lakka.

Vieljalaš dærvuodaiguim
A. Wangberg.

Vesteraala dampaselskappe

læ dam mañemuš aigest gæččaluvvum likkotesvuodast valljogasat.

Oudeb vakkost bulle 2 galvvo-suvdde dampa, »Lofoten« ja »Raftsund«, ja masa vel dat goalmad dampa, »Hestmanden«, buolla sæmma ija, go »Lofoten«. »Lofoten« ja »Raftsund« gaskast læi dušše bæivve.

»Lofoten« buli Gimsonuorest, ja læ suoppasam væra. Dollavahag šaddai ovta lampa gæččeld, mi eksploderi. Dat læi vөгjemættos dola časkadet. Olbmuk gal besse bu kak heggi, ja aido uccanaš bankko-poastast.

»Lofoten« læi assurerijuvvum dušše 80,000 kruvnoi. Ollo galvvo duššai, mi i læm assurerijuvvum, nu atte gavppe-olbmak, gæina læi galvvo dai dampa mielde, gillajek ollo vahag

»Raftsund«, mi læi vækkeitam »Lofoten« dollavahag vuold, bođi buole Sannessjoni. Gost ja moft dolla bagjani, æi dieđe vel vissa. Maidai dat stuora dampa duššai aibas, mutto olbmuk gal besse heggi.

»Hestmanden« alde maidai læi bæssam dolla luovos daggobokte, atte lanterna fierrali galvvorumast ja cakkani galvoidi. Ollo galvvo buli oudalagõ ožžu dola časkadet. Dampa gal i billašuvvam.

»Andenes«, 4ad Vesteraala dampa, maidai guoskatuvvui sæmma vakkost likkotesvuodast daggobokte, atte oažoi baadsmanest oaiive cuvki-juvvut.

Ouddal læ dat dampaselskappe juo massam moadde dampa. Vuost vuojoi »Vestfjord« Tromsa guovlost, ja januar manost forlisi buoremus lokaldampain, »Røst«, mi dal læ fast divvoma vuolde. Erinomaš tapan šadda dam aige jagest, goas fragtasuvdem læ valljis. Arvvalus læ laiggotet dampa dam vuostas hættai.

Dinggo „Nuorttanaste“!

Salledbivddo

bægga dal mästa juokke guovlost.

Dabe Vesteraala vuonain læ valjis salled. Ollo salled læ juo stengjuvvum, ja hadde læ davalaš buorre. Firmiguim goddek gidda 5 mittofarpal ragjai; fierbme salledin læ 9—10 kruvna mittofarpalest.

Skjoldehavna læ dievva nuottefartoiän, oastek ja bivddek.

Lagjo

lä dal nokkam min guovlost. Suidne šaddo læi davalaš ja goikok erinoamaš buore.

Potetos šaddo orru maidai čajetemen davalažžan dam jage.

Soatte.

Italialažak læk dakkam stuora vuoto. Arabelazain havvaduvvuogegje ja sorbmášuvve 200 ja Italialažain dušše 3. Mutto Italialažak adnege balonai, mai bokte suppu dilla uđid Araberi ala.

Atlanterebe

rasta læ gieskad mannam okta motor vanas. Stuora stoarima ja ollo barro læ læmaš.

Gal ruđa ja gudne oudast dakujuvvu vaiko mi.

Kæisar Wilhelm

lä maidai dæmge jage skenkkim dam davalaš 1000 kruvna Troandem duobmo girkkoi.

Stuoradiggo

lä læmaš 204 bæive čoačkkest.

Socialistak

Ousta-Sameadnamest aigok dæmge valgast stemmit Saba stuoradiggai.

Ednamdoargastus Tyrkiest

lä dakkam stuora likkotesvuodaid. 1000 olbmui læ sormášuvvam ja havvaduvvum. 85,000 læ vistetaga. — Manga ædnamgavpug læ aibas billášuvvam ædnamdoargastusast ja dola bokte. Dilalašvuotta læ hirkmadlaš.

Telemarkenest

lä læmaš hirkmos garradalkke, mi læ dakkam stuora vahagid bældoin ja vuvdin. Maidai gæinok ja šaldek læ billášuvvam.

Luossabivddo Buolbmagest

i læk læmaš dam jage nuft buorre, go mi muittaleimek min blađest »Østfinmarkens folkeblad« nielde. Daidek dak buoremusak fidnem 100 kruvna olbma ala. Sæmma Utsjok bældege, čalla muttom Buolbmagest.

Sersjant Lilleng,

gutte Tromsast sorbini gidđad manides, læ dal mæreduvvum bigjut jallaivissoi 3 mannoi, ja fast galgga rievte oudi.

Sersjant Ellila

lä ožžom vuostaskontorist poasta amtskontorest Čacesullost.

16 occek legje.

Boattal-sæddal

»Titanic«ast læ gieskad gavdnum, man alde čuožoi: »16ad april. Ovtta flata alde guovddo abe borramuš ja čace- taga. Major Butt.«

Major Butt læi okta »Titanic« passešerain.

Roald Amundsen,

Maddapola gavdne, læ dal fast ollim Norgi. Si læ bovddijuvvum gonagasa guossai šlotti.

Lokaljottem Sameadnamest.

Gieskad læi davalaš flaggim mietta Hammerfest gavpug. Dat læi namalassi gavpuga mærkkebæivve, go Væsta-Sameadnam ođđa lokal dæmppa »Brynilen« bođi gavpugi. Dat læ Sameadnam ječas vuostas dæmppa, mi læ hui burist rakaduvvum.

Varot ječad golggo-doaktarin!

Min aige jottek ollo golggo doaktarak mak lokek ječasek sattek buoredet olbmuid ja spirid buok lagaš davdain. Dat læ čajetam, atte si læk dakkam æmbo baha go buore ja dam bagjeli stuora ruđa vel fillim.

Juli manost læ okta golggodoavter viggam galdekk hæstai Porsangost. Guokte hæsta jabme moadde bæive mannel, ja gosi vel dat goalmadge jame.

Dat læ imaš, atte olbmuk æi galga vebašge vara valddet daggar golggolažain. Oimuš gulla dallanaga, go dæivva daggar doaktarid, sin samin: »Mi buoredet buok lagaš davdain«, atte si gielestek. Aivestassi okta buoredi buok davdain, namalassi Jesus.

Buorre nager dalkas.

Dat læ gavnatuvvum aigid čađa, atte njalgarasse-hagja oadđatatta olbmui, ja atte dat i læk buorre adnet blomstarid oadđenlanjast. Mutto gavdnujek daggar hæisso-rasek, mak mai addek nakkarid alma mange varalašvuodataga.

Daid særvest satta namatuvvut guossa hagja. Muttomak adnek guossamuora-naloid oaiivveguodda siste, vai buorebut ožžok oadđet. Guossa hagja boatta guodda čađa ja adda njalga nakkara.

Josef Pedersen Bevkop, Kolvik

ja

John Josefsen Lerpel, Porsangen

läva »Nuorttanaste« kommiššonærak. Sodnost matta blađe dinggujuvvut, nuftgo maidai maksujuvvut.

Diedetusak:

Okta 1-jagaš varsa

lä must vuovddet. Varsa læ stuores, virkkoi ja feila fria. Oaste čallust:

John Olsen Guttorm,

Laksnes Polmak.

Loga dam!

A. Larsen samegiel muittalusgirje »Bæivve-Alggo« læ dal olgusboattam. Dam girjest læ 80 bæle ja maksa kr. 1,10, porto 5 ora.

Girje satta dinggujuvvut mu bokte.

A. Larsen,

Repparfjord, Finnmarken.

Okta Samegandda

bæssa skræddar-oppi mu lusa dallanaga. — Occe čallus mudnji

Skrædder Aslaksen,

Hammerfest.

Okta Samegandda

bæssa bakar-oppi mu lusa dallanaga. Occe čallus mudnji darogilli.

Baker Fr. Lund,

Hammerfest.

»Nuorttanaste« čalle, prenttejægje ja olgusadde læ

Ole Andersen, Skjoldehavn, Vesteraalen.